



FRANÇAIS

SLOW DRIVING

VOYAGER SANS SE PRESSER

PROFITEZ DU VOYAGE, TRANQUILLEMENT, SANS VOUS PRESSER. UNIQUEMENT VOUS, UN ENVIRONNEMENT DE TOUTE BEAUTÉ ET LA ROUTE. BAISSÉZ LES VITRES, RESPIREZ À PLEINS POUMONS ET SENTEZ CHAQUE VIRAGE. PROFITEZ DES COULEURS, DES PAYSAGES, DES SENTEURS ET DES BELLES SURPRISES QUE VOUS RÉSERVE VOTRE VOYAGE.



tourisme
durable





PAY- SAGE INOUE BLIA BLES



ROUTES SLOW DRIVING

/ 1	ROUTE DES ROIS D'ARAGON	4
/ 2	ROUTE DES ORIGINES DU ROYAUME D'ARAGON	8
/ 3	ROUTE DES CHÂTEAUX	10
/ 4	ROUTE DES SECRETS DES PRÉ-PYRÉNÉES	12
/ 5	ROUTE AU CŒUR DU MONCAYO	14
/ 6	ROUTE DES COLS DU SILENCE	16
/ 7	ROUTE DES MONTES UNIVERSALES	18
/ 8	ROUTE DES MERVEILLES DU TENA ET DU SERRABLO	20
/ 9	LE TOUR D'ORDESA	22
/ 10	ROUTE DES PYRÉNÉES SAUVAGES	24
/ 11	ROUTE DES PRÉ-PYRÉNÉES INSOLITES	26
/ 12	ROUTE DU DÉSERT ET DES CHARTREUSES	28
/ 13	ROUTE DE L'ÈBRE, GOYA ET LES VESTIGES DE LA GUERRE	30
/ 14	ROUTE DE LA TOSCANE ARAGONAISE	32
/ 15	ROUTE DES LIEUX MAGIQUES DE TERUEL	34
/ 16	ROUTE DE L'EAU ET DU MUDÉJAR	36

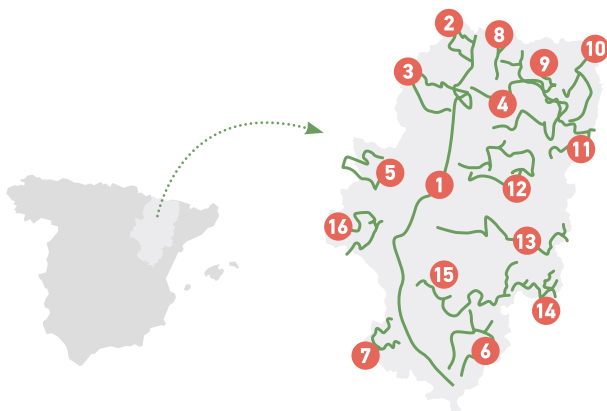


Rouler sur les routes secondaires de l'Aragon en voiture, en moto ou en vélo est un pur plaisir pour les adeptes du « slowdriving ». Découvrez des paysages et des localités « *on the road* », en solitaire ou en bonne compagnie. Une expérience à vivre à votre rythme, en vous arrêtant là où la curiosité vous conduit.

Un projet pionnier en Espagne, qui vous permettra de connaître tous les attraits touristiques, la richesse des paysages et du patrimoine de cette Communauté autonome.

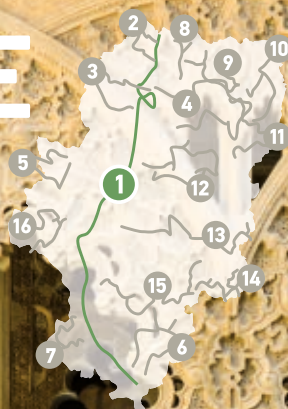
Imprégnez-vous de la culture de l'Aragon, de ses habitants, de sa gastronomie et de son important héritage historique. Faites-le lentement, sans vous presser, seuls, la route et vous. Perdez-vous dans les endroits les plus reculés et laissez-vous aller à leur découverte.

PLUS DE 300 KILOMÈTRES DE PHILOSOPHIE
SLOWDRIVING VOUS ATTENDENT.





ROUTE 1



ROUTE DES ROIS D'ARAGON

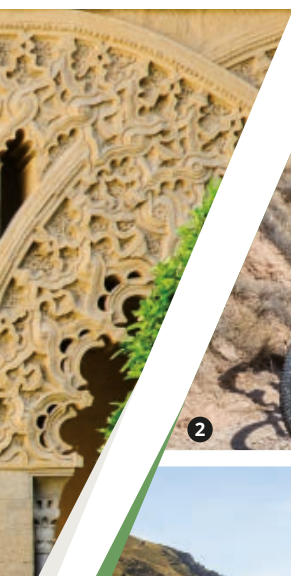
● 440 km / ⌚ 7 h 25 min / ÉTAPES RECOMMANDÉES 5 - 6

L'Aragon est une destination unique, pourvue d'attraits qui ne laissent jamais personne indifférent. Vous allez vous en rendre compte grâce à cet itinéraire qui sillonne le territoire aragonais du nord au sud, et qui vous permettra de découvrir le processus historique de formation territoriale de l'Aragon. Cette route passionnante part du mythique col du Somport, porte d'entrée historique du Royaume, fondé en 1035 dans les vallées pyrénéennes sous l'égide de son premier roi, Ramire Ier d'Aragon, et elle traverse de spectaculaires paysages de montagne, des étendues de campagne, des vignobles, des villes animées et des villages parmi les plus beaux d'Espagne.

C'est au deuxième roi, Sancho Ramírez, que l'on doit la fondation de la première ville d'Aragon, **Jaca**, où vous découvrirez l'art roman dans toute sa splendeur. Le **Royaume** s'est ensuite étendu vers le sud, comme vous pourrez le découvrir au fil de votre périple : Plus tard, Pierre Ier intégrera **Huesca**, Alphonse Ier les villes de **Saragosse** et **Daroca**, et Alphonse II, premier roi de la Couronne d'Aragon, intégrera **Teruel**, la ville de l'amour, du modernisme et de l'art mudéjar.

Fuir la routine et partir à la découverte de l'Aragon, c'est pénétrer dans un monde d'innombrables sensations, car chaque lieu renferme une histoire différente, marquée par la tradition, l'aventure et la modernité.





2



3



1. Palais de l'Aljafería à Saragosse.
2. Église collégiale de Bolea.
3. Col du Somport.
4. Villa de Canfranc.
5. Gare de Canfranc.
6. Pont romain de Luco de Jiloca.
7. Mallos de Riglos.
8. La citadelle de Jaca.

COL DU SOMPORT

L'historique col du Somport, le « *Summus Portus* » au temps des Romains, est situé à presque 1.700 mètres d'altitude et il fut pendant des siècles le principal point de passage pour franchir les Pyrénées centrales. C'est le point de départ de la partie aragonaise du Chemin français de Saint-Jacques-de-Compostelle, et l'hôpital des pèlerins, aujourd'hui en ruines, fut en son temps le troisième plus importants du monde.

GARE DE CANFRANC

La splendide **gare internationale de Canfranc**, déclarée **Monument historique et artistique**, est l'un des exemples les plus remarquables d'architecture moderniste en Espagne. Cet ouvrage aux allures de palais fut construit entre la fin du XIXe siècle et le premier quart du XXe siècle et représentait à l'époque la plus

grande gare d'Espagne et la deuxième d'Europe.

JACA

Jaca est la **capitale des Pyrénées aragonaises** et fut la première ville d'Aragon. Sa cathédrale est l'un des monuments les plus représentatifs de l'art roman dans la péninsule, d'une part parce qu'il s'agit de l'une des plus anciennes, et d'autre part en raison des nouveautés stylistiques qu'elle intègre, qui furent ensuite reprises dans d'autres ouvrages du style roman espagnol. Son **musée diocésain** conserve une collection de peintures médiévales parmi les plus importantes au monde. La citadelle, une magnifique fortification militaire de forme pentagonale, est l'édifice le plus emblématique de Jaca.

ÉGLISE COLLÉGIALE DE BOLEA

Bolea est située sur un promontoire qui domine les plaines de Hoya de Huesca/Pana de Uesca. Tout en haut se dresse l'église collégiale de Santa María, véritable chef-d'œuvre de style **Renaissance aragonais**. Son joyau le plus précieux est le grand retable.



6



Accédez à la description complète de cette route grâce à ce code QR ou sur le site web slowdrivingaragon.com



7



8

ROUTE 1



CHÂTEAU DE LOARRE

Cette emblématique forteresse, construite entre les XI^e et XII^e siècles, est le **château le plus colossal et spectaculaire d'Aragon**, et le château de style roman le **mieux conservé d'Europe**. Cette forteresse de défense protégeait la ligne frontalière du royaume d'Aragon, avant d'être convertie plus tard en palais royal puis en monastère. Une visite de ses passages, tours et oubliettes vous transportera dans les légendes des chevaliers du Moyen Âge.

SARAGOSSE

Plus de deux mille ans d'histoire ont fait de Saragosse un grand creuset des cultures. Vous pourrez y visiter d'intéressants musées de l'époque romaine, à laquelle la ville fut fondée. De son époque islamique témoigne le palais de **La Aljafería**, un des joyaux de

l'art hispano-musulman doté d'un ensemble de tours de style mudéjar qui profilent la silhouette de la ville et qui ont été déclarées **Patrimoine mondial par l'UNESCO**. À la Renaissance, la ville était considérée comme la Florence de la péninsule ibérique, comme en témoignent les beaux édifices répartis dans le centre historique, tels que celui de La Lonja (halles), un cas unique de construction de ces caractéristiques dans une ville de l'intérieur. Sur les rives de l'Èbre se dressent la **basilique du Pilar**, le plus grand temple baroque d'Espagne, et quelques mètres plus loin la **cathédrale San Salvador** (du Saint-Sauveur), un ensemble éclectique qui fut le centre politique et religieux de la Couronne d'Aragon, où l'on prêtait serment de respecter les Fors (les lois et statuts) et où avait lieu le sacre des rois d'Aragon.



MUEL

Muel est connue pour son **Atelier-école de céramique**, où sont créées d'authentiques œuvres d'art, perpétuant ainsi une tradition potière qui remonte au XI^e siècle. Dans l'ermitage de la Virgen de la Fuente (la Vierge de la Source), construite sur un **barrage romain**, vous pourrez contempler les magnifiques pendentifs de la coupole, peints par un jeune peintre du nom de **Goya**.

CARIÑENA

Le paysage de la région de Cariñena se caractérise par de vastes étendues de vignes. Ici, la terre et le paysage se transforment en vin. C'est l'une des **régions viticoles les plus traditionnelles d'Espagne** et ses crues bénéficient de l'une des quatre appellations d'origine du vin d'Aragon.



13



14



15



9. Col d'Oroel.
10. Tour des fusiliers.
11. Plaza del Pilar, Saragosse.
12. Daroca.
13. Château de Loarre.
14. Teruel.
15. Mausolée des amants de Teruel.
16. Vignobles de Cariñena.
17. Truffe de Sarrión.

DAROCA

À l'abri de son impressionnante muraille, cette belle localité déclarée **Ensemble historique** possède l'un des plus beaux ensembles monumentaux d'Aragon, qui vous permettra de contempler toute l'évolution de **l'art médiéval**.

BÁGUENA

La localité de Bágüena abrite notamment **l'église de l'Assomption**, située près de l'ancienne route nationale reliant Valence à Burgos. La tour, remarquablement ornementée, est l'une des plus **belles tours mudéjares d'Aragon**.

TERUEL

Cette belle ville abrite des monuments de style mudéjar déclarés **Patrimoine mondial** en 1986. Une promenade dans le centre historique vous permettra d'admirer la beauté de l'art mudéjar dans toute sa splendeur et de découvrir comment son histoire et ses légendes en ont fait la ville de l'Amour et la capitale des dinosaures. Teruel est une ville qui séduit ses visiteurs, avec ses splendides **tours de San Martín, du Salvador, l'église et la tour de San Pedro** (de Saint-Pierre, qui abrite le **Mausolée des amants**) ou encore la cathédrale et son magnifique plafond à caissons, considéré comme **« la Chapelle Sixtine de l'art mudéjar »**.



ROUTE 2



ROUTE DES ORIGINES DU ROYAUME D'ARAGON

→ 117 km / ⌚ 2 h 44 min / ÉTAPES RECOMMANDÉES 2-3

Cette route nous conduit dans les **vallées les plus verdoyantes des Pyrénées aragonaises** : Hecho et Ansó. L'influence atlantique sur le climat, marqué par des pluies plus fréquentes et des températures plus douces, et des montagnes de plus faible altitude, confèrent à ces vallées un caractère plus adouci qui contraste avec le reste des Pyrénées aragonaises. Cet itinéraire tranquille au cœur de magnifiques paysages, qui traverse également des endroits parmi les plus étonnants des Pyrénées, vous permettra de voyager dans le temps et de découvrir les origines du **royaume d'Aragon**, en visitant notamment l'impressionnant monastère de San Juan de la Peña et son panthéon royal, ainsi que les vallées qui constituent le berceau de l'Aragon.



Accédez à la description complète de cette route grâce à ce code QR ou sur le site web slowdrivingaragon.com





2



1. San Adrián de Sasabe.
2. Monastère de San Juan de la Peña.
3. Santa Cruz de La Serós.
4. Hecho / Echo.
5. Les Pyrénées en automne.
6. Détail de chapiteaux du monastère de San Juan de la Peña.
7. Aguas Tuartas, vallées occidentales.
8. Foz de Biniés.



6

SAN ADRIÁN DE SASABE

Un des **monastères les plus importants du haut Moyen Âge**. Il n'en reste aujourd'hui que sa magnifique église romane (Xe siècle). D'après la légende, il a accueilli le Saint Graal à son passage dans les Pyrénées.

AÍSA

Aísa donne son nom à l'une des **vallées les plus spectaculaires et méconnues des Pyrénées aragonaises**. Le village d'Aísa se distingue par l'excellent état de conservation d'une grande partie de ses maisons à l'architecture populaire de montagne. Cette localité forme avec Jasa, Aragüés del Puerto, Ansó, Hecho et La Canal de Berdún, le Paysage protégé du Parc national des vallées occidentales.

HECHO/ECHO

La vallée de Hecho/Val de Echo constitue un cadre naturel magnifique, où vivent encore des animaux comme l'**ours brun** et le **gypaète barbu**. La **Selva de Oza** (forêt d'Oza) et le **défilé de la Boca del Infierno** (la bouche de l'Enfer) font partie des sites les plus singuliers des Pyrénées.

SIRESA

Son imposant **monastère de style roman**, du IXe siècle et d'origine carolingienne, témoigne de l'influence du royaume franc sur les origines de l'Aragon.

ANSÓ

Ce village qui abrite de nombreux monuments a été déclaré **Ensemble historique**, bien d'intérêt culturel et inclus dans la liste des **plus beaux villages d'Espagne**.

FOZ DE BINIÉS

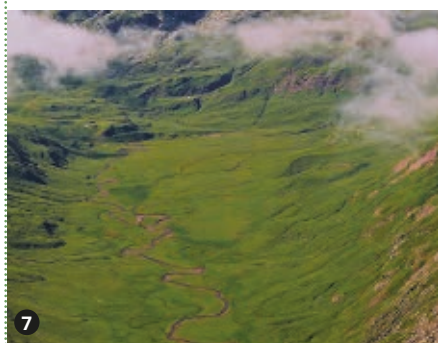
La Foz de Biniés est un canyon spectaculaire déclaré Site d'importance communautaire (SIC) et qui fait partir du Paysage protégé des Foces (canyons) de Fago et Biniés.

SANTA CRUZ DE LA SERÓS

À Santa Cruz, ne manquez pas de visiter ses deux églises, la **spectaculaire église de Santa María et l'église de San Caprasio**. Santa María est l'un des joyaux de l'art roman aragonais, et son clocher-tour est un exemple des plus spectaculaires du style roman en Aragon.

SAN JUAN DE LA PEÑA

À quelques kilomètres de Jaca, un **authentique joyau médiéval** brille de mille feux : l'**ancien monastère de San Juan de la Peña**. Caché sous une gigantesque masse rocheuse, ce joyau de l'art roman est l'un des monuments les plus emblématiques d'Aragon, en raison de son immense valeur historique et artistique, car ses murs furent témoins des origines du Royaume.



7



8



ROUTE 3



ROUTE DES CHÂTEAUX

→ 186 km / ⌚ 3 h 30 min / ÉTAPES RECOMMANDÉES 2-3

Cet itinéraire nous conduit au cœur des territoires de **Cinco Villas et de la Hoya de Huesca/Plana de Uesca**. Les sierras de Biel, Luesia, Luna et Santo Domingo, contreforts des Pyrénées, s'étendent entre les provinces de Huesca et de Saragosse et abritent de beaux villages au riche patrimoine artistique et historique. Ce fut une terre de frontières entre les chrétiens et les musulmans et plus tard entre l'Aragon et la Navarre. Une succession de lieux typiques, d'églises, de châteaux, de tracés médiévaux, se mêlent à des sites insolites et spectaculaires, des étendues de cultures céréalières, des montagnes, des vallées, des rivières et des forêts, dans un environnement dominé par la force de la nature.



Accédez à la description complète de cette route grâce à ce code QR ou sur le site web slowdrivingaragon.com





1. Château de Loarre.
2. Pozo de Pigalo (Luesia).
3. Aguarales, Valpalmas.
4. Uncastillo.
5. Ejea de los Caballeros.
6. Biel.
7. Rivière Gállego à son passage dans la commune de Santa Eulalia de Gállego.
8. Sos del Rey Católico.
9. Château de Sádaba.



CHÂTEAU DE LOARRE

Cette emblématique forteresse, construite entre les XI^e et XII^e siècles, est le **château le plus colossal et spectaculaire d'Aragon**, et le **château de style roman le mieux conservé d'Europe**. En visitant de son intérieur, à plus de mille mètres d'altitude, vous serez véritablement transportés au Moyen Âge.

AYERBE

Le village d'Ayerbe, chargé d'histoire et de monuments est le centre névralgique de l'impressionnant environnement naturel et culturel du **Royaume des Mallos**, le paradis de l'escalade, de la randonnée et des sports d'aventure, en particulier en eaux vives.

UNCASTILLO

Avec ses six églises de style roman, Uncastillo est considérée comme le **plus bel ensemble roman du XII^e siècle en Espagne** et l'un des plus importants ensembles monumentaux du Moyen Âge.

SOS DEL REY CATÓLICO

Berceau royal et lieu de tournage de films, ce village historique a été déclaré **Ensemble historique** et figure dans la **liste des plus beaux villages d'Espagne**. En vous promenant dans ses rues, vous pourrez admirer des maisons en pierre avec des avant-toits en bois, de charmants recoins, des grandes portes ornées de blasons et des fenêtres d'inspiration gothique, ainsi qu'un riche patrimoine artistique et architectural.

SÁDABA

Sádaba est un charmant village médiéval situé dans les plaines de *Cinco Villas*. Son magnifique château du XIII^e siècle, un des plus colossaux et représentatifs de son époque en Aragon, lui confère une physionomie unique.

EJEA DE LOS CABALLEROS

Ejea est l'une des communes les plus peuplées d'Aragon. En arrivant, l'église-forteresse de San Salvador (du Saint-Sauveur) et sa tour crénelée vous accueille. À l'intérieur, le grand retable illumine l'ensemble avec un répertoire unique d'images sur la vie quotidienne au XVe siècle.



VALPALMAS

La localité abrite de grandes demeures seigneuriales de style aragonais et la maison où vécut enfant **Santiago Ramón y Cajal**, prix Nobel de médecine. À proximité du village, vous pourrez découvrir le curieux paysage connu sous le nom de « los Aguarales de Valpalmas ». Les *Aguarales* sont un ensemble de formes fantasques capricieuses provenant de l'action de l'eau de pluie sur l'argile, qui avec l'aide du vent et du temps a modelé ces splendides formations sans égal dans toute l'Espagne.

8,4 km Rasal
 9,1 km Benvuê de Rasal
 8,1 km Arguis / Tunnel de Manzanera
 8,1 km Belsué
 8,1 km Embalse Santa Maria de Belsué
 19,2 km Lúsera
 10,8 km Nocito
 18,3 km Lasaosa
 19,1 km Laguarda
 5,7 km Las Bellosias
 3 km Sarsa de Surta
 7,3 km Pales de Sarsa
 8,7 km Olson
 8 km Liguerre de Cinca
 12,8 km Abizanda
 19,1 km Naval
 2,4 km Salas Altas
 10,7 km Salas Bajas
 12,6 km Pozán de Vero
 3,3 km Alquézar
 4,3 km Radiquero
 8,8 km Adahuesca
 18,2 km Bierge
 11,3 km Panzano
 24,5 km Ibieca
 Huesca

ROUTE 4



ROUTE DES SECRETS DES PRÉ-PYRÉNÉES

→ 242 km / ⌚ 5 h 46 min / ÉTAPES RECOMMANDÉES 3

Les Pré-Pyrénées séduisent tous les visiteurs, et cet itinéraire vous permettra de découvrir quelques secrets des Pré-Pyrénées de Huesca. Cette frange montagneuse n'est pas seulement l'antichambre des emblématiques sommets des Pyrénées, elle se caractérise également par une grande richesse naturelle et culturelle. Ici, l'histoire a laissé son empreinte dans les villages médiévaux, les églises romanes, les murailles, les tours... Et la nature a fait le reste en modelant des canyons, des gorges, des torrents, et une grande variété de paysages qui raviront tous ceux qui sont en quête de quelque chose de différent. Ce territoire est formé d'espaces naturels comme le **Parc culturel de la rivière Vero ou le Parc naturel de la sierra et des canyons de Guara**, et une petite zone qui fait partie du Géoparc mondial UNESCO de Sobrarbe-Pyrénées.



Accédez à la description complète de cette route grâce à ce code QR ou sur le site web slowdrivingaragon.com





2



ARGUIS ET TUNNEL DE MANZANERA

Le joli village d'Arguis est situé aux pieds de la sierra de Gratal. Son lac de barrage est le plus ancien d'Aragon. Le tunnel de Manzanera est le point de départ de deux itinéraires recommandés : l'ascension à la sierra de Bonés et l'accès aux vallées de Belsué et Nocito. Le deuxième itinéraire nous fait pénétrer dans le **Parc naturel de la sierra et des canyons de Guara**.

NOCITO

Située dans une **vallée d'une beauté incomparable**, sur le versant nord de la sierra de Guara, Nocito est le typique village de montagne. Cette charmante localité, entourée de beaux paysages peuplés d'arbres et de sommets, vous fera perdre la notion du monde et du temps.

ABIZANDA

Abizanda est une petite localité située à l'entrée du Géoparc mondial UNESCO de Sobrarbe-Pyrénées. De la route, vous apercevrez deux tours qui se dressent sur la colline : celle du clocher de l'église et l'**imposante et spectaculaire tour** de 24 mètres de haut qui constitue l'un des plus importants vestiges à caractère défensif du Moyen Âge en Aragon.

SALAS ALTAS ET SALAS BAJAS

Ce territoire éminemment viticole constitue une enclave unique pour le tourisme œnologique. Cette zone abrite quelques-unes des caves viticoles les plus emblématiques de l'appellation d'origine Somontano.



6



1. Pozán de Vero.
2. San Miguel de Foces (Ibieca).
3. Pont romain (Nocito).
4. Alquézar.
5. Place de la cathédrale de Huesca.
6. Des chevaux à Rasal.
7. Abizanda
8. Vignobles de Somontano.

ALQUÉZAR

La majestueuse ville médiévale d'**Alquézar** se dresse entre les profonds ravins creusés par les eaux de la rivière Vero, dans un cadre naturel impressionnant qui fait partie du **Parc naturel de la sierra et des canyons de Guara et du Parc culturel de la rivière Vero**. Les eaux du Vero offrent de nombreuses possibilités pour les amateurs de sports d'aventure. La localité a été déclarée **Ensemble historique** et figure dans la **liste des plus beaux villages d'Espagne**.

BIERGE

Bierge est la porte d'entrée à la **vallée du Rodellar**, un des espaces naturels les plus spectaculaires de la province. Le Salto de Bierge est une chute d'eau considérée comme l'un des meilleurs sites pour se baigner tout en restant en contact avec la nature.

HUESCA

Dans la capitale du Haut-Aragon, vous découvrirez notamment sa remarquable **cathédrale**, construite sur l'ancienne mosquée musulmane, de style gothique, et l'ensemble formé par l'**église et le cloître de San Pedro el Viejo**, un des exemples les plus représentatifs de l'art roman aragonais.



7



8



ROUTE 5



ROUTE AU CŒUR DU MONCAYO

●→● 174 km / ⌚ 3 h 47 min / ÉTAPES RECOMMANDÉES 2-3

Cet itinéraire est dominé par l'imposante masse rocheuse du Moncayo, une montagne hautaine et solitaire, que les Romains appelaient « *Mons Caius* ». Ce géant, recouvert de neiges presque éternelles, se dresse comme une frontière naturelle entre la meseta castellana (plateau de Castille) et les steppes aragonaises de la dépression de l'Èbre. C'est le plus haut sommet du Système ibérique. Sur plus de 1 500 mètres de dénivelé, cette surprenante gradation de différentes couches bioclimatiques fait de cette montagne un authentique **manual de géobotanique**. Ce beau **Parc naturel** constitue l'une des hêtraies les plus méridionales d'Europe et fait de l'automne l'époque de l'année la plus spectaculaire pour apprécier la richesse multicolore de ses forêts.





2



1. Vue sur le Moncayo.
2. Randonnée sur la face cachée du Moncayo.
3. Monastère de Veruela.
4. Agramonte.
5. Chemin vers San Martín de la Virgen del Moncayo.
6. Château de Trasmoz.
7. Cathédrale de Tarazona.
8. Paysage sur le chemin qui mène au Moncayo.



Accédez à la description complète de cette route grâce à ce code QR ou sur le site web slowdrivingaragon.com



6

BORJA

En traversant l'ancienne cité romaine de « *Borsao* » par l'arc de la Carra, nous accédons à **Borja**, une localité empreinte de trois cultures : séfarade, islamique et chrétienne. L'église collégiale est le résultat de superpositions de styles, fruit des différents travaux de rénovation. La **Casa de las Conchas** (qui doit son nom aux coquilles qui ornent sa porte), construite au XVI^e siècle est l'édifice le plus remarquable de la ville.

TARAZONA

Traversée par la rivière Queiles, **Tarazona** constitue l'une des **localités les plus belles et originales d'Aragon**. La cité romaine de Turiaso est aujourd'hui un joyau du mudéjar. Sa cathédrale Santa María de la Huerta, est considérée comme la « **chapelle Sixtine** » de la Renaissance espagnole.



7

TRASMOZ

Cette petite commune a toujours été entourée de centaines de **légendes et d'histoires mystérieuses** dont certaines ont été inspirées par son **château**.

MONASTÈRE DE VERUELA

Le majestueux **monastère de Veruela** est un magnifique exemple de la sobriété de l'architecture cistercienne et l'un des **ensembles monastiques les plus importants d'Aragon**.

AGRAMONTE

Situé sur la route qui mène au sanctuaire de la *Vierge du Moncayo*, le **Centre d'interprétation d'Agramonte** offre des informations sur la flore et la faune du Moncayo. C'est également le point de départ d'un itinéraire linéaire vers le sommet de la montagne.

CALCENA

La belle ville de **Calcena** est située dans le Parc naturel du Moncayo, dans un magnifique environnement agreste et escarpé, entouré de montagnes, de forêts de chênes verts et de profonds ravins. Le village est formé d'un dédale de rues étroites et escarpées, qui évoquent son passé musulman.

AINZÓN

La localité d'**Ainzón** est située sur une petite colline dans la vallée de la rivière Huecha et c'est la capitale de l'empire du Grenache. Le paysage qui l'entoure est digne d'admiration, en raison de sa riche composition et de sa grande variété de couleurs. De ses nombreux vignobles émanent de précieux arômes qui donnent naissance à de grands crus de l'**Appellation d'origine Campo de Borja**. Un autre nectar doré présente une valeur singulière : l'huile de l'Appellation d'origine Sierra de Moncayo, qui provient des meilleurs oliviers de la région pour donner un produit à l'essence inoubliable.



8

18,7 km Mora de Rubielos

Alcalá de la Selva

10,3 km Gúdar

13,5 km Allepuz

8,4 km Villarroya de los Pinares

18,1 km Fortanete

7,9 km Cañada de Benatanduz

12,7 km Villarlengo

8,3 km Órganos de Montoro

55,5 km Cantavieja

12 km Mirambel

23,3 km La Iglesuela del Cid

15 km Mosqueruela

17,1 km Linares de Mora

24,4 km Rubielos de Mora

ROUTE 6



ROUTE DES COLS DU SILENCE

→ 247 km / ⌚ 4 h 45 min / ÉTAPES RECOMMANDÉES 3

Cet itinéraire nous emmène au cœur des terres agrestes du **Maestrazgo** et des terres et vallées de la région de **Gúdar-Javalambre**. Ces territoires sont les gardiens d'un riche patrimoine historique et architectural, qui forgent leur identité. Les villages et les localités du Maestrazgo s'élèvent sur des reliefs agrestes, qui forment un ensemble d'espaces naturels de grande valeur écologique et paysagère. Un voyage qui fait de chaque découverte une expérience inoubliable.





1. Órganos de Montoro.
2. Château de Mora de Rubielos.
3. La Iglesuela del Cid.
4. Naissance de la rivière Pitarque.
5. Cantavieja.
6. Détail architectural à Mosqueruela.
7. Mirambel.



Accédez à la description complète de cette route grâce à ce code QR ou sur le site web slowdrivingaragon.com

CANTAVIEJA

Enclavée dans un magnifique paysage abrupt formé de grandes ravines, cette localité se distingue par un ensemble architectural impressionnant. Cantavieja a été déclarée **Ensemble historique** et elle figure dans la liste des **plus beaux villages d'Espagne**.

MIRAMBEL

Le beau village de **Mirambel** est cerné de **murailles**. Son caractère monumental et son parfait état de conservation en font l'un des plus beaux exemples d'architecture urbaine médiévale de toute l'Espagne. C'est pourquoi il a été **déclaré Ensemble historique** et fait également partie des **plus beaux villages d'Espagne**.

LA IGLESUELA DEL CID

Cette localité, un des points culminants du « *Chemin du Cid* », est un **Ensemble historique** de grande valeur artistique, qui se distingue par la présence de magnifiques exemples d'architecture civile du Moyen Âge au XVIIIe siècle.

RUBIELOS DE MORA

Outre son ancienne église collégiale, ses petits palais, couvents et murailles, qui forment un magnifique ensemble architectural, le village s'inscrit dans un territoire communal aux paysages d'une variété surprenante : les gorges des rivières Mijares et Rubielos, de hauts marais sur les plateaux, des masías (fermes typiques) disséminées dans toute la région... Un ensemble d'une grande beauté déclaré **Ensemble historique** et qui figure dans la liste des **plus beaux villages d'Espagne**.

MORA DE RUBIELOS

Cette localité monumentale est déclarée **Ensemble historique**. Son château-palais est un imposant ouvrage d'architecture civile/militaire du gothique méditerranéen parmi les mieux conservés de l'Aragon. **L'église collégiale de Santa María** est un joyau de l'architecture gothique, situé juste en dessous du château.

ALCALÁ DE LA SELVA

Ce joli village médiéval impressionne par ses rangées de demeures seigneuriales suspendues au-dessus de la vallée. C'est sans aucun doute l'un des plus beaux villages de la sierra et de toute la province.

ÓRGANOS DE MONTORO

Cet espace naturel impressionnant se trouve dans la partie orientale du Système ibérique. Les Órganos de Montoro sont une structure rocheuse formée par des gigantesques colonnes calcaires de deux cents mètres de haut, qui doivent leur nom à leur ressemblance avec les tubes d'un orgue (órgano en espagnol).





ROUTE DES MONTES UNIVERSALES

→ 140 km / ⌚ 2 h 50 min / ÉTAPES RECOMMANDÉES 3

Le territoire de la **Sierra de Albarracín** recèle de paysages impressionnants fruits d'une orographie complexe, qui s'articulent autour d'un ensemble varié de ravins, canyons, rochers, vallées et de vastes étendues de forêts. Cet espace naturel exceptionnel fut le berceau de **communautés préhistoriques** primitives qui ont exprimé leurs modes de vie de manière graphique, laissant d'importantes œuvres d'**art rupestre** dont les vestiges, regroupés dans l'ensemble d'Abris sous roche de l'art rupestre levantin du bassin méditerranéen, ont été inscrits au **Patrimoine de l'humanité** et forment le **Parc culturel d'Albarracín**. Les différentes communes vous permettront également de découvrir les traces laissées par le passage de l'**Empire romain** dans la région.



Accédez à la description complète de cette route grâce à ce code QR ou sur le site web slowdrivingaragon.com



1. Pinares de Rodeno.
2. Albarracín.
3. Cascade à Calomarde.
4. Château de Peracense.
5. Rivières de pierre à Orihuela del Tremedal.
6. Griegos.
7. Paysage sur la route.
8. Rues d'Albarracín.



CHÂTEAU DE PERACENSE

Cette magnifique forteresse présente une silhouette aussi belle que méconnue. Elle est perchée sur des hauteurs où roche et château semblent se confondre. Suspendu à un impressionnant éperon rocheux de grès rouge, ses flancs nord et est sont imprenables.

BRONCHALES

Situé à 1 569 m d'altitude, Bronchales est l'une des communes les plus hautes de la péninsule ibérique, entourée de forêts de pins denses et parmi les mieux conservées. Les eaux qui proviennent de ses plus de **60 sources naturelles** réparties sur les plus beaux sites des Montes Universales, sont d'excellente qualité et possèdent des propriétés extraordinaires.

ORIHUELA DEL TREMEDAL

Orihuela del Tremedal se trouve au cœur des paysages naturels de la Sierra de Albarracín et des Montes Universales. La localité a été déclarée **Ensemble historique** et compte parmi ses monuments l'église de San Millán, un des plus beaux exemples du style baroque en Aragon et parmi les mieux conservés. Le village est traversé par de nombreux sentiers qui permettent de découvrir son immense patrimoine naturel.

CALOMARDE

Calomarde est une localité située près de la rivière de la Fuente del Berro ou rivière Blanco, dans un bassin de grande amplitude. Calomarde est le point de départ de belles excursions : celle de la cascade Batida ou cascade del Molino Viejo (du vieux moulin) ou encore la Route du Ravin la Hoz, au cœur du canyon de la rivière Blanco.

ALBARRACÍN

La localité d'Albarracín est **un joyau et un monument en soi**. Cet ensemble historique spectaculaire et impressionnant est perché sur un promontoire rocheux entouré d'une splendide muraille médiévale parfaitement bien conservée qui gravit la roche dans un cadre naturel exceptionnel. Elle fait également partie de la **liste des plus beaux villages d'Espagne**.

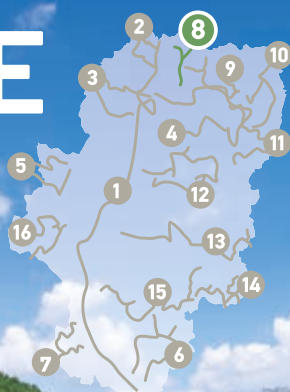
PINARES DE RODENO

Situé sur les territoires communaux d'Albarracín, Bezas et Gea de Albarracín, le magnifique **Paysage protégé des Pinares de Rodeno** surprend tout d'abord par ses formations capricieuses, des escarpements et grandes tours naturelles en grès rougeâtre. Mais rapidement, vous découvrirez le compagnon inséparable de ces formations géologiques : le pin maritime, *pino rodено* qui donne son nom à cet espace. Un paysage spectaculaire qui semble peint suivant les différentes nuances de la lumière du jour.





ROUTE 8



ROUTE DES MERVEILLES DU TENA ET DU SERRABLO

→ 147 km / ⌚ 3 h 20 min / ÉTAPES RECOMMANDÉES 3-4

Cet itinéraire nous fait entièrement traverser la région du **Alto Gállego**, à la découverte de la magie et du charme des paysages des Pyrénées. L'abondance de cours d'eau fait du Alto Gállego un lieu parfait pour pratiquer des activités sportives palpitantes comme le canoë ou le canyoning... ou suivre les nombreux sentiers de randonnée et pistes de cyclotourisme. Cette route vous permettra de visiter de **charmants villages** à l'architecture typique des Pyrénées, de magnifiques églises de style roman et découvrir les vestiges des premiers établissements humains. Vous pourrez vous divertir en famille en observant des animaux en semi-liberté à **Lacuniacha** ou encore vivre de grandes émotions sur spectaculaire tyrolienne de Hoz de Jaca. Et pour se détendre, rien de mieux que de faire du ski dans les **stations de Formigal et Panticosa** ou de se laisser aller dans les eaux de la station thermale, dans un cadre naturel spectaculaire.





2



6

LÁRREDE

L'église de San Pedro (Saint-Pierre), du Xe siècle, est l'exemple le plus emblématique de la « **Route des églises du Serrablo** ». La localité abrite un Centre d'interprétation de ces églises.

BIESCAS

Biescas fait partie de la **Réserve de biosphère Ordesa-Viñamala**, l'un des meilleurs témoignages des écosystèmes des Pyrénées. C'est la porte d'accès à la vallée de Tena, une des enclaves stratégiques les plus visitées de toutes les Pyrénées aragonaises. La localité conserve toute la beauté et la saveur d'un **authentique village des Pyrénées**, ainsi qu'un riche patrimoine architectural.

HOZ DE JACA

La localité de Hoz de Jaca constitue un authentique **belvédère naturel** au-dessus du lac de retenue de Búbal. Une de ses principales attractions est la tyrolienne de la **vallée de Tena**, d'une longueur unique en Europe.

STATION THERMALE DE PANTICOSA

Une enclave unique et privilégiée. Elle est située à 1 636 m d'altitude, à l'intérieur du bassin glaciaire de la rivière Caldarés, dont les parois de granit sont formées par des pics de plus de 3 000 m. La découverte de pièces de monnaie romaines datant d'Auguste et de Tibère dans les environs, témoigne de la présente romaine

dans cette enclave et de l'utilisation consciente des eaux thermales dès cette époque. Ce site magnifique est déclaré **Ensemble historique**.

LANUZA

La construction du lac qui porte son nom dans les années 1970 a conduit à l'abandon du village.

Désormais réhabilité, il forme l'un des sites les plus pittoresques de la vallée de Tena. Au cours du mois de juillet, le lac accueille une scène flottante pour les spectacles du festival international des cultures « **Pirineos Sur** » (Pyrénées Sud), un événement de renom.

SALLENT DE GÁLLEGO

Chef-lieu de la vallée de Tena, Sallent est un village typique des Pyrénées aragonaises. Un des attraits de Sallent est son **emplacement privilégié**, car c'est le point de départ de nombreuses excursions vers des lieux comme le cirque de Piedrafita, les pics de l'Enfer et le lac d'Anayet. En parcourant ces silencieux chemins, vous découvrirez des lacs, des ravins, des crêtes, et pourrez admirer de magnifiques paysages.



7

FORMIGAL

Située à 1 550 m d'altitude, Formigal est un important site international pour la pratique du ski et des sports d'hiver, et un site touristique de montagne en été.

PARC ANIMALIER DE LACUNIACHA

Une agréable promenade le long de sentiers naturels non goudronnés et au travers de forêts luxuriantes, vous permet de voir de près une multitude d'animaux en semi-liberté : des bouquetins ibériques, des lynx, des loups, des cerfs, des élans, des rennes, des bisons, des chevaux de Przewalski, des chamois, des daims, des chevreuils, etc.



1. Lac de Lanuza.
2. Sallent de Gállego.
3. Lárrede.
4. Coin charmant à Sandiniés.
5. Ours dans le parc animalier de Lacuniacha.
6. Hoz de Jaca.
7. Station thermique de Panticosa.



Accédez à la description complète de cette route grâce à ce code QR ou sur le site web slowdrivingaragon.com



ROUTE 9



LE TOUR D'ORDESA

→ 187 km / ⌚ 5 h 50 min / ÉTAPES RECOMMANDÉES 3-4

Cet itinéraire nous entraîne, en grande partie, à la découverte de la belle région du Sobrarbe, un territoire d'une grande richesse environnementale, comme en témoigne le fait d'avoir été déclaré **Géoparc mondial UNESCO de Sobrarbe-Pyrénées**. Une terre de contrastes marquée par une grande diversité, qui abrite quelques-uns des plus beaux paysages du sud de l'Europe, tels que le **Parc national d'Ordesa, le Monument naturel des glaciers pyrénéens ou encore le Parc naturel de Posets-Maladeta**. Ce parcours permet également de découvrir un incroyable patrimoine architectural et culturel d'une grande variété, qui nous invite à voyager dans l'histoire : des vestiges préhistoriques, dolmens et peintures rupestres déclarées Patrimoine mondial de l'UNESCO aux magnifiques châteaux, en passant par des sites médiévaux et des joyaux de l'art roman.



1

3

4

5



1. Parc national d'Ordesa et du Mont Perdu.
2. Canyon de Niscle.
3. Ville médiévale d'Aínsa.
4. Vallée de Bujaruelo.
5. San Bartolome de Gavín.
6. Pont de Bujaruelo.
7. Gradas de Soaso.
Parc nat. d'Ordesa.



Accédez à la description complète de cette route grâce à ce code QR ou sur le site web slowdrivingaragon.com

MONASTÈRE ROYAL DE SAN VICTORIÁN

Ce monastère est déclaré **Bien d'intérêt culturel** et certains experts le considère comme le **plus ancien d'Espagne**, car ses origines remontent à l'époque wisigothique, au VI^e siècle. Protégé par les parois rocheuses de la Peña Montañesa, il fut pendant des siècles le centre culturel, économique et spirituel du Sobrarbe.

AÍNSA

Aínsa est l'un des plus beaux villages d'Espagne. Cet ensemble architectural de grande valeur a été déclaré **Ensemble historique et artistique** en 1965. La vieille ville (à fort caractère médiéval), le château (XI^e-XVI^e siècle) et l'église collégiale reçoivent la dénomination de Bien d'intérêt culturel. C'est le point de départ pour découvrir le **Géoparc mondial UNESCO de Sobrarbe-Pyrénées**.

BOLTAÑA

Le belvédère du château est un passage obligé de la visite de **Boltaña**. On y accède par un sentier qui part de la Plaza Mayor (la grand-place). Les rues de la vieille ville sont en escalier, jusqu'à parvenir à l'**église de San Pedro Apóstol (Saint-Pierre-Apôtre)** qui abrite le cœur du monastère de San Victorián.

DÉFILÉ DE JÁNOVAS

L'**Ara** est la seule grande rivière des Pyrénées qui ne présente aucun barrage sur tout son cours. À son arrivée à Jánovas, le cours d'eau se fait plus étroit en traversant l'anticlinal de Boltaña, donnant naissance à un canyon spectaculaire, où s'écoule la rivière avec une alternance de rapides et de trous d'eau turquoise.



TORLA ET LA VALLÉE DE BUJARUELO

Torla est située au pied de l'imposant massif de Mondarruego. La localité est l'un des points d'entrée au **Parc national d'Ordesa et du Mont Perdu**. De là, il est possible d'accéder à la **vallée d'Ordesa** et à la spectaculaire **vallée de Bujaruelo**, dont le col communique par un sentier avec la localité française de Gavarnie, l'une des ramifications du **Chemin de Saint-Jacques** dans le Sobrarbe.

PARC NATIONAL D'ORDESA

La vallée d'Ordesa a été déclarée **Parc national** dès 1918 et depuis lors, elle est tout un symbole de richesse naturelle. Le parc figure également dans trois catégories de l'UNESCO : **Réserve de biosphère**, **Patrimoine mondial** et **Géoparc**. Actuellement, seuls deux endroits au monde partagent ces trois titres.

CANYON DE NISCLE

Niscle est l'un des quatre espaces du **Parc national d'Ordesa et du Mont Perdu** dont la visite est incontournable. Le **Canyon de Niscle** est une profonde brèche qui sépare la montagne du nord au sud. La rivière Bellos, alimentée par des ravins et des sources, s'étend sur toute sa longueur.



ROUTE 10



ROUTE DES PYRÉNÉES SAUVAGES

→ 135 km / ⌚ 3 h 15 min / ÉTAPES RECOMMANDÉES 2-3

Cet itinéraire nous fait pénétrer dans son intégralité dans la magnifique région de la Ribagorça (Ribagorza en aragonais), le cœur le plus sauvage et le plus abrupt des Pyrénées aragonaises. En traversant ces terres, nous découvrirons les plus hauts sommets, où perdurent les dernières étendues glaciaires dominées par l'Aneto. La région s'articule autour des rivières Ésera, Isábena et Noguera Ribagorzana, formant des vallées étroites et des gorges profondes. Partir à la découverte de la Ribagorça nous permettra de connaître toute la richesse de son patrimoine culturel. Les nombreux monuments de pur style roman témoignent de la splendeur artistique de l'époque médiévale, mais la région conserve également d'importants vestiges musulmans, des églises de tradition gothique et aragonaise, des éléments de style Renaissance et même baroques.



Accédez à la description complète de cette route grâce à ce code QR ou sur le site web slowdrivingaragon.com



3

1

4

5



2



1. Balade VTT.
2. Benasque.
3. Descente en skis à Cerler.
4. Vallée d'Isábena.
5. Monastère d'Obarra.
6. Forêt des sorcières à Laspaúles.
7. Vaches en train de paître à Chia.
8. Cathédrale de Roda de Isábena.



7



6

CAMPO

Campo est située au pied de deux pics caractéristiques de la région : le Turbón et le Cotiella, qui donnent accès aux plus hauts sommets pyrénéens. Campo est le royaume du rafting. Fendre les eaux de la rivière Ésera vous fera vivre des expériences inoubliables.

BENASQUE

Benasque est située à 1 138 m d'altitude, près de la rivière Ésera. C'est le centre névralgique de la vallée du même nom, également dénommée la « vallée cachée ». Un espace qui se distingue par sa **richesse paysagère et naturelle**, en raison de la présence du **Parc naturel de Posets-Maladeta** et du **pic d'Aneto**. C'est ici que se trouvent également les plus grands glaciers des Pyrénées, et bon nombre des grands lacs (ibones en aragonais) de la chaîne de montagnes, comme ceux de Creüeña, Batisiellas, Perramó et Llosás.

CERLER ET ANCILES

Sur le territoire communal de Benasque se trouvent les villages de **Cerler**, avec la station de ski la plus haute des Pyrénées aragonaises, et d'**Anciles**, qui abrite quelques-unes des plus belles demeures seigneuriales de la vallée, la

plupart construites entre le XVIe et le XVIIIe siècle.

LLANOS DEL HOSPITAL DE BENASQUE

Llanos del Hospital (littéralement les plaines de l'hôpital) est situé au cœur du Parc naturel de Posets-Maladeta, au pied des plus grands glaciers des Pyrénées. Ce lieu était une ancienne auberge située à la frontière. Huit siècles après sa construction par les moines hospitaliers, il accueille désormais un hôtel et une station de ski de fond avec des itinéraires balisés qui traversent un environnement de toute beauté.

MONASTÈRE D'OBARRA

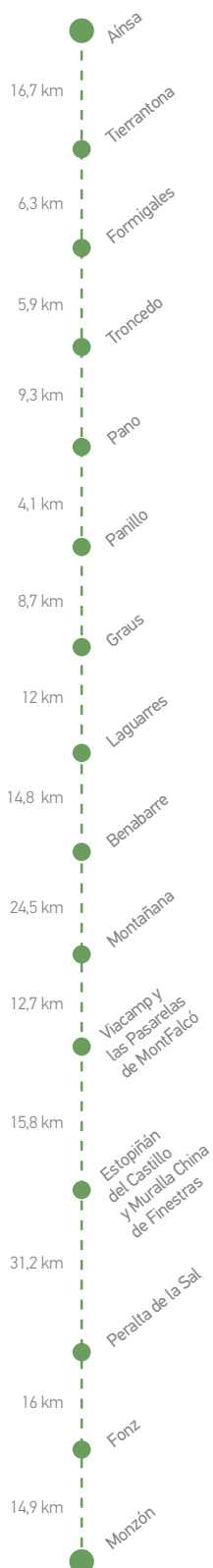
Après avoir traversé le cadre naturel spectaculaire formé par le **défilé d'Obarra**, nous arrivons au monastère roman de **Santa María de Obarra**. L'ensemble se compose de l'église de Santa María (Sainte-Marie), de l'ermitage de San Pablo (Saint-Paul), du pont médiéval sur la rivière Isábena et du palais abbatial. Cet ensemble **entouré de hautes montagnes est un véritable spectacle et un lieu emblématique de la Ribagorce**.



8

RODA DE ISÁBENA

Roda se dresse sur un promontoire qui domine l'accès à la vallée de la rivière Isábena. Ce lieu renferme une partie de l'histoire de l'Aragon et accueille ce qui fut l'édifice religieux le plus important de la Ribagorce : la **cathédrale de Roda**. Roda se prévaut d'être la plus petite localité d'Espagne à posséder une cathédrale. Considéré comme **l'un des plus beaux villages d'Espagne, il a été déclaré Ensemble historique**.



ROUTE 11



ROUTE DES PRÉ-PYRÉNÉES INSOLITES

●● 193 km / ⌚ 4 h 30 min / ÉTAPES RECOMMANDÉES 3-4

Cet itinéraire nous mène en grande partie à la découverte des régions du Sobrarbe et de la Ribagorça. Nous pourrions y découvrir les plus hauts sommets des Pyrénées et les dernières étendues glaciaires. Un **territoire privilégié** où convergent d'impressionnants paysages et toute la richesse et la variété du patrimoine culturel et des monuments : deux cités médiévales, une « muraille de Chine », un temple bouddhiste, des passerelles dans une paroi rocheuse, un village de la Renaissance ou encore un château des templiers figurent parmi les merveilles que vous pourrez découvrir sur cet itinéraire extraordinaire et exotique au cœur des Pré-Pyrénées orientales d'Aragon.



Accédez à la description complète de cette route grâce à ce code QR ou sur le site web slowdrivingaragon.com

1

3

4

5



1. Muraille de Chine de Finestras.
2. Ville médiévale de Montañana.
3. Monastère bouddhiste unique dans les Pyrénées (Panillo).
4. Passerelles de Montfalcó.
5. Plaza Mayor de Graus.
6. Ornement de style Renaissance à Fonz.
7. Château de Monzón.



6

AÍNSA

Aínsa est l'un des plus beaux villages d'Espagne. Cet ensemble architectural de grande valeur a été déclaré **Ensemble historique et artistique** en 1965. La vieille ville, à fort caractère médiéval, le château (XIe-XVIe siècle) et l'église collégiale ont reçu la dénomination de Bien d'intérêt culturel. C'est le point de départ pour découvrir le **Géoparc mondial UNESCO de Sobrarbe-Pyrénées** en visitant l'**Espace du Géoparc** situé dans l'une des tours du château.

GRAUS

L'élément urbain le plus remarquable de Graus est sa **Plaza Mayor**, une des places à arcades les plus belles d'Aragon. Ses grandes demeures (ornées de peintures allégoriques) se dressent sur de belles arcades, pour former un ensemble harmonieux dans lequel convergent des styles architecturaux très divers. Cette place accueille l'hôtel de ville, un édifice à arches de style mudéjar caractéristiques de l'époque de la Renaissance aragonaise.

MONTAÑANA

La localité médiévale de Montañana est déclarée **Bien d'intérêt culturel et Ensemble historique**.

Montañana se caractérise par son style médiéval, à l'image de ses deux églises romanes, des vestiges de plusieurs tours de défense, de murailles, de rampes et de son château primitif, et l'édifice de l'église de Notre-Dame de Baldós.

LES PASSERELLES DE MONTFALCÓ

La Route du **Chemin naturel de Montfalcó au défilé de Mont-Rebei** et ses **passerelles**, est l'un des itinéraires les **plus originaux et impressionnants** qui existent en Espagne : un fascinant itinéraire entre des gorges flanquées de hautes parois de plus de 500 mètres, avec des belvédères aux vues panoramiques impressionnantes, des lacs de retenue aux eaux vertes, traversés par des ponts suspendus.

MURAILLE DE FINESTRAS

Le village abandonné de Finestras abrite l'un des merveilles géologiques les plus surprenantes du Montsec del Estall : de **spectaculaires crêtes rocheuses calcaires**, verticales et parallèles, connues sous le nom de « **Muraille de Chine** ».

FONZ

Fonz est l'une des localités les plus monumentales de Huesca et une ville de la Renaissance par excellence. Sa spectaculaire **Plaza Mayor** est déclarée **Ensemble historique**. Fonz conserve 10 palais et plus de 80 demeures seigneuriales. La « **Route des Palais** » permet de découvrir et d'admirer ses principaux édifices.





ROUTE 12



ROUTE DU DÉSERT ET DES CHARTREUSES

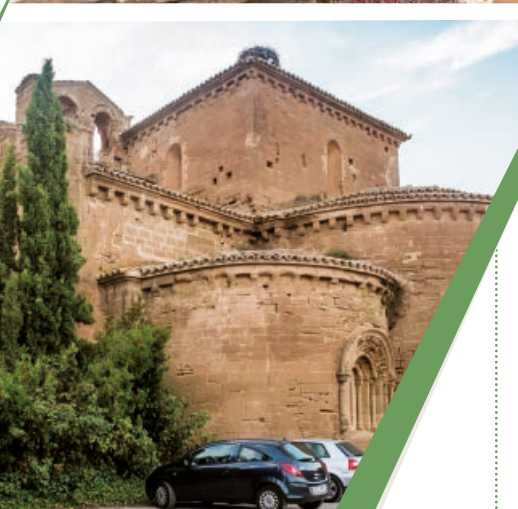
→ 324 km / ⌚ 5 h 45 min / ÉTAPES RECOMMANDÉES 3

Cet itinéraire nous mène en grande partie au cœur de la région de Monegros. Un territoire singulier qui, en quelques mètres, nous fait passer d'un verger à l'aridité de **l'une des plus grandes steppes d'Europe : la steppe des Monegros**. Ces steppes se caractérisent par l'un de leurs principaux symboles, les « **torrollones** », des formations géologiques créées par des siècles d'érosion, sur des sédiments qui, il y a des millions d'années, formaient le fond de la mer. Les Monegros sont une destination idéale pour observer la **faune** et la **flore des steppes**, mais aussi pour les amateurs d'histoire, de traditions, de gastronomie, de tranquillité et d'aventure, sur un surprenant territoire.



Accédez à la description complète de cette route grâce à ce code QR ou sur le site web.slowdrivingaragon.com





1. Piracés
2. Alcubierre-Route Orwell.
3. Villanueva de Sijena.
4. Intérieur de la chartreuse d'Aula Dei, Saragosse.
5. Chartreuse de Nuestra Señora de las Fuentes.
6. Torrolones d'Jubierre.
7. Torrolones d'Alcubierre.



ALCUBIERRE-ROUTE ORWELL

Ce site est un poste militaire républicain baptisé du nom de l'écrivain britannique **George Orwell**. Enrôlé dans les milices du POUM (Parti ouvrier d'unification marxiste), Orwell fut envoyé dans cette zone du front de l'Aragon, au début du mois de janvier 1937 ; une expérience qu'il a relatée dans l'une de ses œuvres les plus célèbres. C'est aussi le lieu de naissance du légendaire **bandit Cucaracha**.

PIRACÉS

Dans cet environnement, des siècles d'érosion ont créé un paysage presque magique, avec des formations géologiques uniques en grès, qui ressemblent à des géants au milieu du paysage lunaire de la steppe : les **monolithes** ou **torrolones**, qui peuvent atteindre plusieurs dizaines de mètres de haut.

VILLANUEVA DE SIJENA

Le village qui vit naître Miguel Servet est également connu pour son impressionnant monastère, **déclaré Monument national**. Il fut converti en fondation royale par la volonté de la reine Sancha, épouse du monarque aragonais Alphonse II et il fit également office de panthéon royal.

LA LAGUNE DE SARIÑENA

Déclarée Refuge pour la faune sauvage et Zone spéciale de protection pour les oiseaux, c'est **l'une des dix plus grandes lagunes d'Espagne**. Un lieu privilégié pour les amoureux de la nature et un paradis pour les ornithologues.

CHARTREUSE DE NUESTRA SEÑORA DE LAS FUENTES

Premier monastère des Chartreux fondé dans le royaume d'Aragon, dans l'ancien ermitage de Nuestra Señora de las Fuentes. Son style se rattache au baroque tardif. Cette chartreuse est ornée de plus de 2 000 m² de peintures murales, réalisées par **Frère Manuel Bayeu**, beau-frère de Goya et moine de cette communauté.

BELVÈDÈRE SURPLOMBANT JUBIERRE

De Pallaruelo de Monegros, il est possible d'accéder à un belvédère offrant une vue privilégiée sur Jubierre, **zone d'intérêt géologique**, et ses mythiques plaines et **torrolones**. C'est le plus beau paysage érosif de la vallée de l'Èbre, du fait de la singularité de ses strates de grès et d'argiles, érodées de manière capricieuse, formant un cadre qui a servi de décor à de nombreux films.



CHARTREUSE D'AULA DEI

Située dans le faubourg de Peñafior, près de Saragosse, la chartreuse d'Aula Dei (Bien d'intérêt culturel) est **l'un des ensembles monumentaux les plus importants d'Aragon**, tant du point de vue architectural que des œuvres d'art magnifiques qu'elle conserve en son intérieur. On y remarquera son grand retable baroque, et surtout, les **magnifiques peintures murales** à l'huile, réalisées par **Francisco de Goya** en 1774.



ROUTE 13



ROUTE DE L'ÈBRE, GOYA ET LES VESTIGES DE LA GUERRE

●→● 212 km / ⌚ 3 h 40 min / ÉTAPES RECOMMANDÉES 3

Cet itinéraire commence au sud de Saragosse, dans la région de Campo de Belchite, et continue en compagnie du cours de l'Èbre à partir de la localité de Quinto, jusqu'à rejoindre Mequinenza où se trouve la « Mer d'Aragon ». La région de la Ribera Baja del Ebro conserve des sites romains et wisigoths, ainsi qu'un riche héritage laissé par les Arabes. À son passage par ces terres, les rives de l'Èbre sont jalonnées de ponts, norias, aqueducs, moulins et embarcadères. Cette route nous permet de suivre les traces de l'un des génies de la peinture, **Francisco de Goya**, et d'admirer des témoignages de notre histoire dans des localités comme Belchite ou Caspe.



Accédez à la description complète de cette route grâce à ce code QR ou sur le site web slowdrivingaragon.com





1. Monastère de Rueda
2. Ancien village de Belchite.
3. Église submergée à Fayón.
4. Caspe.
5. Mer d'Aragon.
6. Fuendetodos, hommage à Goya.
7. Mausolée de Fabara.

FUENDETODOS

Fuendetodos, située à 44 km de Saragosse, vit naître le génie de la peinture **Francisco de Goya** qui passa les six premières années de son enfance dans cette localité. À quelques mètres de sa maison natale, dont le cadre a été recréé avec des meubles et des objets de l'époque, des tableaux et des documents graphiques, se trouve le **Musée de la gravure**, qui présente une sélection de l'œuvre graphique du peintre. Vous découvrirez également les curieuses « glaciers », constructions du XVIII^e siècle dans lesquelles était conservée la neige convertie en glace pour approvisionner Saragosse.

BELCHITE

Partir à la découverte de Belchite c'est connaître deux villages : l'ancien village, tel un instantané de l'une des batailles de la guerre civile espagnole, et le nouveau village, inauguré en 1954, situé à quelques mètres du premier. Un décor d'oliviera borde toute la commune et teinte les environs de vert brunâtre.

MONASTÈRE ROYAL DE NOTRE-DAME DE RUEDA

Fondé au début du XIII^e siècle par l'ordre cistercien, ce monastère est l'un des plus hauts lieux de représentation de l'ordre cistercien en Aragon. Déclaré **Monument national**, il abrite un impressionnant ensemble

d'édifices de différentes époques et aux différentes fonctions.

CASPE

Située sur les rives du lac de retenue de Mequinenza, Caspe allie les attraits de la pêche sportive et des activités nautiques, avec un important patrimoine culturel qui trouve ses racines dans la Préhistoire et l'histoire. Caspe abrite un important patrimoine archéologique, notamment les sites archéologiques qui font partie de la **Route des Ibères**, ainsi que divers musées, de **beaux exemples d'architecture civile** et une série d'ermitages.

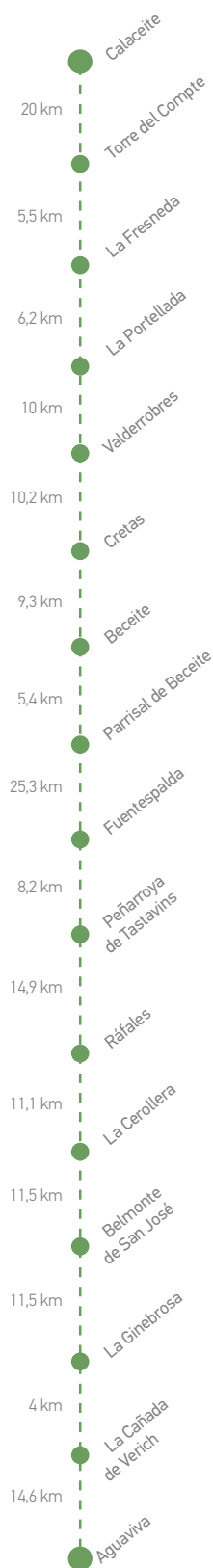
FABARA

Cette localité est située entre deux rivières : Algars et Matarraña. Son peuplement remonte à une époque lointaine, comme le révèlent ses sites archéologiques, parmi lesquels celui de Roquissal del Rullo, considéré comme le plus important de l'âge du fer en Aragon. Parmi ses vestiges historiques se trouve son célèbre **mausolée romain (le mieux conservé d'Espagne)**, daté du II^e siècle apr. J.-C.

MEQUINENZA

Mequinenza est située à la confluence des cours de l'Èbre, du Segre et du Cinca. Cette localité est enclavée entre deux grandes masses d'eau : **le lac de retenue de Mequinenza (connu sous le nom de « Mer d'Aragon ») et le lac de retenue de Ribarroja**, un véritable paradis pour les amateurs de sports nautiques, et doté de l'un des meilleurs parcours de régates d'Espagne. Le château, l'un des exemples les plus remarquables et grandioses du gothique aragonais, se dresse majestueusement sur la montagne.





ROUTE 14



ROUTE DE LA TOSCANE ARAGONAISE

●→● 180 km / ⌚ 4 h 20 min / ÉTAPES RECOMMANDÉES 3-4

Cet itinéraire nous emmène à la découverte des régions du **Matarraña** et du **Bas-Aragon**. Le Matarraña est un magnifique et fascinant territoire qui a su à lui seul devenir une référence en matière de détente, de déconnexion et de slow en Espagne. Des villages en pierre, au charme médiéval, un impressionnant patrimoine culturel et une nature aragonaise et méditerranéenne à la fois captivante et paisible, font de cette route un itinéraire idéal si vous êtes en quête de charme local, bucolique et authentique.



Accédez à la description complète de cette route grâce à ce code QR ou sur le site web slowdrivingaragon.com

3

4

5



2



7

1. Parrizal de Beceite.
2. Aguaviva.
3. Chute d'eau de La Portellada.
4. La Fresneda.
5. Vignes de Cretas.
6. Valderrobres.
7. Roches du Masmút à Peñarroya de Tastavins.
8. Détails architecturaux à Calaceite.

CALACEITE

La grande richesse patrimoniale de Calaceite réside dans le charme et la beauté de son centre-ville, **déclaré Ensemble historique et artistique**, où se mêlent le caractère ton doré de la pierre et la couleur marron de ses toits.

VALDEDROBRES

Valderrobres fut pendant des siècles un fief de l'épiscopat de Saragosse. La beauté de cette spectaculaire commune a conduit à la **déclarer Ensemble historique**. La localité présente de remarquables exemples du gothique aragonais, dont **l'église de Santa María La Mayor** (Sainte-Marie-la-Grande) datant du début du XVe siècle. Le village ne manque pas de détails pittoresques : portails à voussours, rangées de balcons et pavages en galets.

CRETAS

La localité de Cretas se situe sur la rive droite du ravin de Calapatá. De précieux vestiges de peintures rupestres ont été découverts aux alentours. Non loin se trouve le village ibère de Els Castellans, qui se dresse sur une colline. L'utilisation fréquente de la pierre de taille de couleur dorée dans ses constructions confère à Cretas sa beauté et son charme particulier.

PARRIZAL DE BECEITE

La jolie route de la gorge du **Parrizal de Beceite** est l'une des plus spectaculaires du Matarraña. Il s'agit d'un itinéraire simple, qui nous fait pénétrer dans le massif des **cols de Beceite**, en suivant le cours de la rivière Matarraña. En chemin, vous ne manquerez pas d'être surpris par les peintures rupestres de **La Fenellosa**, apparte-



6

nant à l'art schématique levantin et déclarées **Patrimoine mondial par l'UNESCO**, dans le cadre de l'ensemble de peintures rupestres de l'arc méditerranéen.

PEÑARROYA DE TASTAVINS

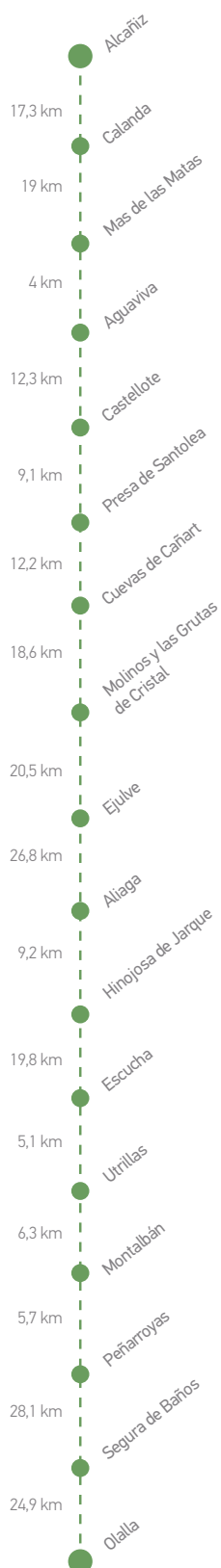
Peñarroya de Tastavins doit son nom à la magnifique vue panoramique aux tons rougeâtres que l'on peut contempler du village. Le **sanctuaire de la Virgen de la Fuente** (la Vierge de la Source), déclaré **Monument national**, se compose de deux églises, dont l'une de style gothique mudéjar. La toiture de style mudéjar qui couvre les cinq pans de la nef est **l'un des exemples les plus impressionnants de charpenterie de style mudéjar aragonais**.

BELMONTE DE SAN JOSÉ

En plus de son joli centre-ville, il s'agit de **l'un des plus beaux villages du Bas-Aragon**. Une des visites incontournables de Belmonte est celle de la glacière, une impressionnante construction souterraine de plus de 10 mètres de haut qui fait partie d'un itinéraire au nom suggestif : la « **Route des voûtes du froid** ».



8



ROUTE 15



ROUTE DES LIEUX MAGIQUES DE TERUEL

→ 242 km / ⌚ 5 h 15 min / ÉTAPES RECOMMANDÉES 3-4

Cet itinéraire, qui nous conduira dans diverses contrées de la province de Teruel, nous permettra de faire de nombreuses découvertes, de partir sur les traces du grand cinéaste Luís Buñuel, de découvrir les typiques glaciers des « **Routes des voûtes du froid** » et des localités qui participent à la **spectaculaire Semaine sainte du Bas-Aragon**, ou encore de descendre sous terre pour connaître de près la dure vie des mineurs, sans oublier d'admirer d'authentiques bijoux du patrimoine mudéjar pour enfin prendre un repos bien mérité dans une station thermale.



Accédez à la description complète de cette route grâce à ce code QR ou sur le site web slowdrivingaragon.com



1

3

4

5



1. Montalbán.
2. Alcañiz.
3. Peñarroyas.
4. Parc géologique d'Aliaga.
5. Couvent de l'ordre des Servites. Cuevas de Cañari.
6. Musée de la mine. Escucha.
7. Grottes de Cristal. Molinos.



6

ALCAÑIZ

Alcañiz est parfois considérée comme le « Monaco espagnol », parce que ses rues ont été, pendant plus de 20 ans, un circuit de course pionnier en son genre, qui a vu s'affronter les meilleurs pilotes du moment, et parce qu'elle n'a rien perdu de son esprit sportif, grâce à la présence du circuit moderne de **Motorland**. En outre, la capitale du Bas-Aragon est une ville coquette, qui recèle d'agréables surprises architecturales à découvrir.

CALANDA

C'est à Calanda que vit le jour le cinéaste de génie Luis Buñuel, dont la cinématographie dévoile l'essence de la localité : le son de ses tambours et grosses caisses. Alcañiz fait partie de la **Route du tambour et de la grosse caisse** du Bas-Aragon, fête déclarée d'**Intérêt touristique international**. Elle abrite également le **Centre Buñuel Calanda**, un espace qui recrée l'univers surréaliste du réalisateur et qui vous laissera un souvenir indélébile.

CASTELLOTE

Cette localité, déclarée **Ensemble historique**, se trouve au pied d'une cordillère formée de hauts rochers, sur un terrain irrégulier et pittoresque. Son château emblématique est un ouvrage impressionnant attribuable à l'ordre du Temple. À proximité se trouvent les vestiges de l'**aqueduc**, le plus représentatif de la région.

GROTTES DE CRISTAL

Ce **Monument naturel** est un joyau que la nature a créé dans le sous-sol. Il est formé de deux cavités principales avec des dénivelés d'environ 12 mètres au total et d'impressionnantes formations karstiques, de stalactites et stalagmites.

MUSÉE DE LA MINE D'ESCUCHA

Le secteur minier a constitué le principal support de l'économie de cette localité depuis le XVIII^e siècle, une activité qui a laissé des traces dans l'histoire, le paysage, le patrimoine et l'état d'esprit des habitants. Ce musée vous propose de vivre une expérience dans une vraie mine, à plus de 200 mètres de profondeur (le seul endroit en Espagne où les visiteurs peuvent descendre dans une véritable mine de charbon).

MONTALBÁN

La ville se distingue par la présence du **somptueux temple de Santiago**, un bel édifice de style gothique mudéjar à l'apparence de forteresse et déclaré **Monument historique**. La localité fait partie de l'une des communes appartenant au **Parc culturel de la rivière Martín** et c'est une enclave privilégiée pour l'observation astronomique, avec la présence d'un Observatoire-Planétarium astronomique.



7

PEÑARROYAS

Cette belle localité doit son nom à la couleur rougeâtre des rochers (peñas) abrupts qui composent les formations de **grès rouge du Buntsandstein**. On remarquera la présence d'édifices en pierre de taille de grès rouge et l'abondance de belvédères et points de vue panoramiques sur les hauteurs, qui font que la localité est totalement intégrée dans le paysage.

Alhama de Aragón
12,5 km
Ateca
11 km
Moros
14 km
Cervera de la Cañada
3 km
Aniñón
6,4 km
Torralba de Ribota
12,3 km
Sierra de Armanes
7,1 km
Calatayud
6,1 km
Bilbilis
18,1 km
Las Hoces del Río Jalón
12 km
Paracuellos de Jiloca
15,4 km
Munébrega
12,3 km
Nuévalos
3,2 km
Monasterio de Piedra
11,1 km
Ibdes
7,5 km
Jaraba
2,6 km
Hoces del Río Mesa
4,5 km
Calmarza



ROUTE DE L'EAU ET DU MUDÉJAR

→ 145 km / ⌚ 4 h 05 min / ÉTAPES RECOMMANDÉES 2-3

Cet itinéraire, qui nous mène au cœur des terres de Calatayud, nous permettra de découvrir des zones aux contrastes impressionnants, et une grande variété de paysages sur un territoire marqué par la présence de l'eau. Sur ces terres convergent les hauts sommets qui veillent sur le Moncayo, avec de merveilleux affleurements d'eau qui donnent naissance aux **thermes** et à l'exubérant **monastère de Piedra**. Mais l'impressionnant patrimoine qu'elle abrite ne s'arrête pas là. Nous découvrirons des palais de style Renaissance, des peintures de Goya ou de véritables bijoux de l'art mudéjar aragonais déclarés **Patrimoine mondial par l'UNESCO**.



Accédez à la description complète de cette route grâce à ce code QR ou sur le site web slowdrivingaragon.com

1

3

4

5



1. Monastère de Piedra.
2. Sierra de Armantes.
3. Église de San Andrés à Calatayud.
4. Cervera de la Cañada.
5. Gorges de la rivière Mesa.
6. Thermes d'Alhama de Aragón.
7. Torralba de Ribota.
8. Thermes en Jaraba.



6

ALHAMA DE ARAGÓN

La plus grande richesse de cette localité réside dans les eaux thermales, déjà exploitées par les Romains et les Arabes. À Alhama, il existe huit sources, mais le site le plus spectaculaire est un **lac thermal, unique en Espagne**, qui s'étend sur deux hectares, avec un grand flux d'eaux cristallines qui jaillissent à 34°.

ATECA

D'origine très ancienne et déjà mentionnée dans le Poème du Cid (la plus vieille chanson de geste de la littérature espagnole), cette localité occupe un emplacement privilégié sur une colline juste à la confluence des rivières Jalón et Manubles. Parmi ses monuments figurent la Tour de l'horloge du XVI^e siècle et la **tour-clocher de l'église de Santa María**, l'un des monuments emblématiques du **mudéjar aragonais déclaré Patrimoine mondial par l'UNESCO**.

CERVERA DE LA CAÑADA

La localité fut le théâtre de la guerre entre l'Aragon et la Castille au XIV^e siècle, connue sous le nom de guerre des deux Pierre (Pierre I^{er} de Castille et Pierre IV d'Aragon). Au point le plus haut de la localité, et près des vestiges d'une ancienne forteresse se dresse l'imposante **église de Santa Tecla**. Il s'agit de l'une des églises que

l'UNESCO a distinguées en déclarant l'ensemble du **mudéjar aragonais Patrimoine de l'humanité**, en raison de son style unique au monde.

SIERRA DE ARMANTES

Située entre les rivières Manubles, Ribota et Jalón, cette sierra est l'un de ces paysages lunaires les plus caractéristiques et difficiles à rencontrer. Le vent et l'eau ont sculpté des formes fantasques dans les roches dénommées « Castillos » (châteaux), de fantastiques formations géologiques qui dominent cette sierra.

CALATAYUD

L'histoire de Calatayud remonte à la fondation de la cité romaine de Bilibis. Le château d'Ayub, dont dérive le nom de cette localité date de l'époque islamique. La présence musulmane est restée visible pendant des siècles, au travers de magnifiques exemples d'ouvrages d'art mudéjar, aujourd'hui inscrits au **Patrimoine mondial de l'UNESCO**.

MONASTÈRE DE PIEDRA

S'il est un lieu où l'art, la nature et l'eau entrent en harmonie, c'est bien le monastère de Piedra. Un **parc naturel** où la rivière Piedra a modelé, dans la splendeur d'un luxuriant verger, une série de cascades fantasques et imposantes, un lac aux eaux cristallines et des grottes d'une impressionnante beauté.

GORGES DE LA RIVIÈRE MESA

La rivière Mesa naît dans la province de Guadalajara et pénètre en Aragon en sculptant la roche jusqu'à former un **canyon de 5 kilomètres entre Calmarza et Jaraba**. Ce sont les dénommées **gorges de la rivière Mesa**, déclarées **Espace d'intérêt touristique d'Aragon**, qui présentent de spectaculaires parois verticales des deux côtés de la rivière, hautes de plus de 100 m.



8



ROU- TES-V VAN- TES



RECOMMANDATIONS POUR VOTRE VOYAGE

- Sur le site web **slowdrivingaragon.com**, vous disposez de plus d'informations sur chacune des routes et d'indications pour vous guider dans votre périple. Vous trouverez aussi une petite description de tout ce que vous pourrez découvrir en suivant chaque route, pour laisser votre esprit aventureux confectionner l'itinéraire à votre guise.
- Vous trouverez à chaque point du parcours des icônes indiquant les endroits où il est possible de manger, dormir, les campings, les aires de caravanning et les stations-service, afin de vous aider à planifier votre voyage.
- Prenez en compte vos compagnons de voyage et les routes sinueuses pour mieux organiser chaque itinéraire.
- Certaines portions de piste forestière peuvent être goudronnées. Elles sont peu nombreuses et elles sont parfois empruntées par des randonneurs qui circulent avec leurs véhicules ou qui vont à pied ; soyez prudent et si une piste est en mauvais état, en cas de doute, cherchez un itinéraire alternatif pour rejoindre le point suivant.
- Respectez les limites de vitesse. Certaines routes sont limitées à 90 km/h et d'autres à 30 km/h. N'oubliez pas l'esprit slow, roulez tranquillement et profitez du paysage et de la route.



- Pour chaque itinéraire, vous trouverez le nombre total de kilomètres et la durée à la vitesse moyenne autorisée sur les routes, calculée sans faire aucun arrêt. Vous trouverez également une recommandation sur les étapes idéales à suivre pour ne rien manquer en chemin et pour vous organiser à votre rythme.
- Renseignez-vous sur la météo et l'état des routes. Avant toute chose, soyez prudent. Le printemps, l'été et l'automne sont les meilleures saisons pour réaliser ce périple. L'hiver est également une saison attrayante, mais soyez vigilants dans le cas des routes qui empruntent des cols de montagne et préparez-vous à vous exposer à des conditions défavorables avec la présence de gel ou de neige.



D'PROFITEZ DU VOYAGE, ROULEZ TRANQUILLE, SANS VOUS PRESSER,
VIVEZ VOS ÉMOTIONS À CHAQUE ENDROIT, SAVOUREZ LA GASTRONOMIE
TYPIQUE DES LIEUX. LES PAYSAGES LES PLUS INCROYABLES VOUS
ATTENDENT, COMME VOUS NE LES AVEZ JAMAIS VUS
• **SOYEZ MAÎTRE DE VOTRE TEMPS POUR FAIRE DE VOTRE VOYAGE
UNE EXPÉRIENCE UNIQUE.**



www.slowdrivingaragon.com



PAYSAGES

BRISE

SOURIRES

PAIX

VOYAGER

SENTIR

VIVRE

